



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE MADRID
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANERÓIDE DE MADRID
MADRID ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
SFIGMOMANOMETR ANEROIDOWY MADRYT
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROIDNÍ SPYGMOMANOMETR
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROÏDE SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRUL ANEROID MADRID
MADRIDSKI ANEROIDNI FIGMOMANOMETAR
MADRID диастоличното крвно налягане

REF HS-201Q3 (GIMA 50000)



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road Nantong Economic & Technological
Development area, 226009, Jiangsu Province, P.R. China
Made in China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)
Address: Eilffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI)
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ŠTO JE KRVNI TLAK?

Krvni tlak je tlak krvi koja teče duž stjenki arterija. Najviši tlak u ciklusu naziva se sistolički krvni tlak, najniži je dijastolički krvni tlak; oba su očitavanja neophodna kako biste mogli procijeniti status svog krvnog tlaka.

ŠTO JE NORMALAN KRVNI TLAK?

Krvni tlak varira od pojedinca do pojedinca i ovisi o nizu čimbenika, kao što su dob, težina, fizičko stanje ili spol. Klasično normalno očitavanje za odraslu osobu između 18 i 45 godina je 120/80. Zapamtite, samo je vaš liječnik kvalificiran utvrditi jesu li očitavanja koja dobijete normalna za vas.

KAKO IZMJERITI KRVNI TLAK?

1. Opustite se i namjestite u pravilan položaj

- Vrlo je važno da osoba kojoj se mjeri krvni tlak bude opuštena i udobno sjedi.
- Ruku držite u razini srca. Ruka ispružena, ali ne previše napeta ili ukočena, naslonite ruku na ravnu površinu, poput stola s lijevom dlanom okrenutim prema gore. Držite ruku koja se mjeri mirno.

2. 2. Kako staviti čičak manšete i prsni dio

Postavite manšetu 2-3 cm iznad pregiba lakta na golu lijevu nadlakticu; Zatvorite manšetu pomoću čičak zatvarača. Manšeta bi trebala biti udobna. Jedan ili dva prsta trebaju stati između manšete i ruke. Nikada nemojte stavljati manšetu preko odjevnog



Za manšetu s metalnim prstenom u obliku slova D, provucite slobodni kraj manšete kroz D-prsten i zatvorite manšetu kopčom na čičak.

Napuhavanje manšete

- Zatvorite zračni ventil na mjeheru za napuhavanje okretanjem vijka u smjeru D kazaljke na satu. Nemojte previše zatezati.
- Pritišćite mjeher za napuhavanje svojom uobičajenom rukom, ujednačenim tempom, sve dok igla na manometru ne pokaže 30 mmHg iznad vašeg normalnog



OČITAVANJE SISTOLIČKOG KRVNOG TLAKA - GORNJA VRIJEDNOST

Polako otvorite zračni ventil okretanjem vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i držite prsni dio stetoskopa iznad brahijalne arterije. Odgovarajuća stopa ispuhavanja ključna je za točno očitavanje pa biste trebali vježbati i savladati preporučenu stopu ispuhavanja od 2-3 mmHg po sekundi ili pad od jedne do dvije oznake na manometru za svaki otkucaj srca. Manšetu ne biste trebali držati napuhano dulje nego što je potrebno. Kad se manšeta počne ispuhivati, morate pažljivo slušati stetoskopom. Zabilježite očitavanje na mjerачu čim čujete tiho, ritmično tapkanje ili lupanje. Ovo je očitavanje sistoličkog gornjeg krvnog tlaka. Slušajte pažljivo i upoznajte se sa zvukom pulsa. Nakon što se upoznate s ovim postupkom, provjerite sa svojim liječnikom.

Očitavanje niže vrijednosti dijastoličkog krvnog tlaka

- Dopustite da tlak nastavi padati istom stopom ispuhavanja. Kad se dosegne minimalna dijastolička vrijednost krvnog tlaka, lupanje prestaje.
- Potpuno ispuhnite ventil na manšeti. Uklonite manšetu s ruke i stetoskop s ušiju.

Zabilježite svoja očitavanja

Ponovite mjerenje dva ili više puta. Ne zaboravite zabilježiti svoja očitavanja, a mjerenje vremena u danu se vrši odmah nakon završetka mjerenja. Prikladno vrijeme je rano ujutro ili neposredno prije večernjeg obroka. Zapamtite da je vaš liječnik jedina osoba kvalificirana za analizu vašeg krvnog tlaka.

7. Tehnički podaci

Raspon mjerenja: 0-300 mmHg

Preciznost: 3 mmHg

Gradacija ljestvice: 2 mmHg

Održavanje

Uz odgovarajuću njegu i održavanje, vaš aparat za krvni tlak će vam godinama služiti na zadovoljavajući način. Osnovna pravila:

- Nemojte ispuštati ili bacati.
- Nikada nemojte napuhati iznad 300 mmHg.
- Nikada nemojte izlagati manšete intenzivnom sunčevom zračenju!
- Nikada ne dodirujte tkaninu ili dijelove manšete oštrim predmetom, jer to može uzrokovati štetu!
- Uvijek potpuno ispuhnite manšetu prije nego je spremite.
- Nemojte rastavljati manometar ni pod kojim okolnostima.
- Poshranite cijeli instrument u isporučenu kutiju za pohranjivanje kako bi slušalica i svi ostali dijelovi bili čisti.
- Temperaturni uvjeti skladištenja: -20 do 70 °C pri 85 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije).
- Očistite manometar i mjeher za pumpanje vlažnom krpom. Sterilizacija nije

potrebna jer dijelovi ne dolaze u izravan kontakt s tijelom pacijenta.

- Prvo uklonite mjehur i očistite čičak, mjehur i cijevi vlažnom krpom. Manšeta se može prati hladnom vodom i sapunom kao i sve druge narukvice, ali nakon toga narukvice treba isprati čistom vodom i ostaviti da se osuše na zraku.

Kalibriranje

Preporuča se periodična provjera prikaza statičkog tlaka svake 2 godine.

GIMA UVJETI JAMSTVA

Primjenjuje se Gima 12-mjesečno standardno B2B jamstvo.

	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso EN - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente PO - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) CS Pozor: Přečtěte si pečlivě a dodržte pokyny (varování) k použití SV Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga NL Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare HR Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu BG Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto EN - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec. DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco PO - Przechowywać w suchym miejscu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó CS Skladujte na větraném a suchém místě SV Förvara på svalt och torrt ställe NL Koel en droog opslaan RO - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR Čuvati na hladnom i suhom mjestu BG Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare EN - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar PO - Przechowywać z dala od światła słonecznego HU - Napfénytől védve tárolandó CS Skladujte mimo sluneční světlo SV Skyddas från solljus NL Afgeschermd van zonlicht opslaan RO - A se păstra ferit de razele soarelui HR Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti BG Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso EN - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation DE - Gebrauchsanweisung beachten ES - Consultar las instrucciones de uso. PT - Consulte as instruções de uso PO - Przeczytaj instrukcje użytkowania HU - Olvassa el a használati utasításokat CS Přečtěte si návod k použití SV Läs bruksanvisningen NL Lees de gebruiksaanwijzing RO - Citiți instrucțiunile de utilizare HR Pročitajte upute za uporabu BG Прочетете инструкциите за употреба
	IT - Limite di temperatura EN - Temperature limit FR - Limite de température DE - Temperaturgrenzwert ES - Límite de temperatura PT - Limite de temperatura PO - Granica temperatury HU - és °C között tárolandó CS Uchovávejte při teplotě mezi a °C SV Temperaturgräns NL Drempelwaarde temperatuur RO - Limită de temperatură HR Čuvati između i °C BG Да се съхранява между и °C

	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE EN - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42 / CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE PO - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE HU - az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE CS Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro v souladu se směrnicí 93/42/CEE SV Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG NL Medisch apparaat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HR Medicinski uređaj u skladu je s Direktivom 93/42/EEC BG Медицинското устройство е в съответствие с Директива 93/42/EEC
	IT - Codice prodotto EN - Product code FR - Code produit DE - Erzeugniscode ES - Código producto PT - Código produto PO - Numer katalogowy HU - Termékkód CS Kód výrobku SV Produktkod NL Productcode RO - Cod produs HR Šifra proizvoda BG Код на продукта
	IT - Numero di lotto EN - Lot number FR - Numéro de lot DE - Chargennummer ES - Número de lote PT - Número de lote PO - Kod partii HU - Tételszám CS Číslo šarže SV Satsnummer NL Partijnummer RO - Număr de lot HR Broj serije BG Номер на партида
	IT - Fabbricante EN - Manufacturer FR - Fabricant DE - Hersteller ES - Fabricante PT - Fabricante PO - Producent HU - Gyártó CS Výrobce SV Tillverkare NL Fabrikant RO - Producător HR Proizvođač BG Производител
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea EN - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne DE - Autorisierter Vertreter in der EG ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia PO - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben CS Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SV Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen NL Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene HR Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici BG Оторизиран представител в Европейската общност
	IT - Importato da EN - Imported from FR - Importé de DE - Importiert von ES - Importado de PT - Importado de PO - Importowane z HU - Importált innen CS Importováno z SV Importerad från NL Geïmporteerd van RO - Importat din HR Uvezeno iz BG Внос от